

Anpao

Kin

BUREAU OF
AMERICAN ETHNOLOGY.
1907
LIBRARY.

The DAYBREAK

"Wankantanhan Anpao kin hiyounhipi."--Luke 1. 78.

VOL. XXIII

FOREST CITY, SO. DAK., JULY, 1907

NO. 1

ANPAO - KIN:

Rev. E. Ashley,
Rev. W. J. Cleveland, EDITORS

Anpao wotanin wowapi kin wi iyohina, wiyawapi anpetu tokaheya eca wowapi tokšu kin ogna yewicakiciyapi ece. Wi akenoni (one year) on kašpapi yamni kajujupi kta.

Wi šakpe kin kašpapi wanji sam okise. Ieupi šni itokab kdajujupi kta.

Wowapi askabyapi maša ana wanji qaiš nonpa owapi kin, mazaska eekiya. ANPAO KIN opeton okihipi kta.

Tuwa wowapi kagin kta ca wowapi ska šani el owa kta.

Opetonpi kta wowapi hiyukiyapi qaiš ed taku oyakapi kta cinpi na hiyukiyapi ca, wowapi ojuha akand deced owapi kta.

REV. E. ASHLEY,
Cheyenne Agency, S. D.

Yawaxteya Cajeyatapi Wowapi Wan.

ANPAO KIN icikoyagunyanpi qa wicoran wašte econ iyounpaštakapi kta wookilhi yuha. Okodakiciye-wakan opapi tka abebeya tipi kin, hena iyotan otakiye wašte heca kta. Bišop waun kin eciyatanhan, taku eamon onšpašpa oyakapi qa taku bduotanin kta wacin kin hena owasin, qa Tipivakan iyaza omawani woyakapi kin hena, qa nakun Okodakiciye-wakan kin wotanin tawa toktokeca ed kagapi kta. Oyate unkita-wapi kin owasin Anpao kin ieupi qa samu wicaša tokeca wicaqupi nin ecanmi.

W. H. HARE,
Yewicašipi Bishop

Sioux Falls, S. D.

June 17, 1907.

Dakota tona Okodakiciye wakan oyapapi, kodaunniyanpi qa sunkaunniyanpi kin :

Decana kinhan Fourth of July unkihunnipi kta. Anpetu kin he oyapapi kta heon takuku on nikduwiyeyapi he oksantanhan nanunhipi. He anpetu tanka qa hecetu. Ho qeyaš, woecon qa woškate tona Christian wicaša econ kta iyececa šni kin en oyapapi kta iyutanniyapi kta seca kin on Bishop nitawapi nina ewacinpi.

Wicaša wakan, Catechist qa Wawokiya niopoya ewicakdepi qa Okodakiciye wakan en yusanniyapi qa on woniciyakapi kta e ewicakdepi, qa Fourth of July ecanonpi icunhan woecon tona wašte kin eceena ecanonpi kta e iwahokonniciyapi kta econwicunšipi. Wicaša iyohi qa winyan iyohi, ito Wacekiye wicaša nitawapi kin anawicagoptan miye, qa token onspeniciyapi kin he wacintankaya econ miye. Woškate tona Commissioner of Indian Affairs (Dakota Tawayekiyapi) kin econ šni wicaši heca en yeniciyapi kte šni e iceunniciyapi. Woecon



CHRIST MAKI IYOYABYE
Christ, the Light of the World.

ecinšniyan kin dena on hektakiya qa tanina itu unpi kin en aniyani: Tipi nitawapi, qa nicinacapi kin, woyuha duhapi kinhan tanyan awanyakdakapi kta okihi šni niyanpi; qa citizen wašte qa owotana en iyopteniyapi kte cin he ikušeniyapi ecece.

Wašicun hunli Dakota om oeconna, qa itomnapi, qa taku šica econpi; tka taku kin dena on wišicun waštepi, tona awicakeya kodaniyanpi kin eepi tka, icantešicapi qa ištecapi ece. Woecon kin dena on Christ caje yuonihanpi šni. Canicipawega akan wiconte etanhan openitonpi. Wotanin wašte kin eciyatanhan okpaza etanhan iyoyanpa ekta anihipi. Baptisma en mini skaya on woštani etanhan niyujajapi. Wowiyutanye itkob nayajinpi kta e Wotapi Wakan en Iye we qa tancan kin on niyuwašakapi. Nitancanpi kiu hena en Mašipiya Ateyapi kin taku tona iyokipi kin ecena ayakitapi qa ecanonpi kta onspeniciyapi. Eya Fourth of July icunhan iyuškinyan yaunpi nin, tka woecon šica qa ikunniwicaye kte cin ecanonpi kte šni e iceunniciyapi, tka wicoie, woecon wašte ko on, toktokecapi kin canku owotanna, wašte, qa woyuonihan en yusawicadapi nin unkecinpi.

Awicakehan nitakodapi kin

W. H. Hare,

Bishop.

F. F. Johnson,
Assistant Bishop.

Sioux Falls, S. D.

June 25, 1907.

Niobrara Convocation kin he Siangu oyanke, Trinity Chapel-Inyan Tipi wakan ikiyela-Owankayujaja anpetu kin Aug. 24, hinhanna napciyunka sam okise ape cin behan iyotankin kta de eciyatanhan wicakicopi.

W. H. Hare,

Bishop.

P. S. Wacekiyapi omniciye kin hena kašniš upi kta wicakašnišicapi icunhan Christian unqonpi kin eciyatanhan wicošan on unki-copi kin on Wowapi wakan toke-weye cin kiksuyapi nin: Titos 2. 11, 12. "Wakantanka tawoonspe wicaša wiconi wicakapi kin he wanna tanin; Wakantanka aktapi šni, qa wicoicage cantibeyapi kin, hena elipeunyanpi kta, qa nakaba wiconi kin en, wacinkamya, owotanna, wakanyan unnipi kta e onspeunkiyapi."

WOTANIN IKCEKA

Commissioner of Indian Affairs Fourth of July on Ateyapi wowapi wicaqu na el Wokiksuye Anpetu kin he tokel owotanla yuhapi kta Lakota onspewicakiya wicaši. Bishop Hare Commissioner wowapi qu, na el he el etonwan kta icekiya lakaš hecel Ateyapi kin hecel wowapi wicaqu. Oyate kin anpetu conala mniciyapi yunkan icunhan škatapi, na wowimağağa

wašte on iyokipišiya škanpi kin he bishop yašice šni, tka tani wicošan anpetu kin he owaja šni na on tuweni iwašte šni heca ece anaptapi wašte keya.

☪

Fourth of July owotanla yuha wicašipi kin he Lakota kin hunli telikalapi kta naceca tka akiblezapi kinhan en iwaštepi kte cin ee slolyapi kta.

☪

Dundee, Scotland, ekta canksayuha hanhepi wayawawicakiyapi el onspewicakiyapi Wowapi yawapi hecela šni tka taku tona on wicošan tawapi kin tanyan yuhapi kta ca on slolyapi kta iyececa kin hena oyasin lila onspewicakiyapi. Makoce oyasin el canksayuha iye-cel onspewicakiyapi kin wašte kta tka.

☪

Edward Baupre eciyapi kin inšnala koškalka tancan tanka naceca. French Canadian wicaša heca, na siha iyutapi 7 sanpa iyutapi ciqala 9½ hebankeca, na tke-utapi 357 hecel tke qeyaš cepa lice šni.

☪

Wašicun Yankee ewicakiyapi kin he woiye kin Lakota kağapi keyapi. Ikcewicaša wiyohiyanpata unpi qon wašicun toka wanwicayakapi qon hena Šaglaša (Englishmen) hecapi, yukan Ikcewicaša qon English eyapi kta okihipi šni. English eyapi kta cinpi can yenghees eyapi sa canke hetanhan hankeya Yankee woiye kin he icağa.

☪

Minnesota makowašpe kin "Bread and Butter State" eciyapi. He makowašpe kin el wi akenonpa yunkan aguyapi blu koka 26,630,500 na asanpa wasna tkeutapi 60,000,000 henakeca kağapi.

☪

Oglala inš eya wanna tiwahe ptewinyela yuslipi kta gnakapi wicošan kin onspe ayapi. Waonspekiya wan (Lakota lica heca) lecala heya, "Awicawableza yunkan tiwahe ptewinyela yuhapi tiwahe kin etanhan wakanheja wayawahipi kin inšnala tanzaniyanpi."

☪

Transvaal makoce ekta waniyetu nonpa hehanyan tuweni ptewinyela, nainš ptehincala winyela wanjini yutapi kta ca on ktepi, nainš wiyopekiyin kte šni wasukiyapi. Lakota inš eya iyecel iglasupi kin wašte.

THE DAYBREAK.

Rev. E. ASHLEY,
Rev. W. J. CLEVELAND
EDITORS.

THE DAYBREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of South Dakota.

The subscription price is 30 cents per annum and may be paid in one or two cent postage stamps.

Single subscriptions for six months, 15 cents.

All subscriptions and matter for publication should be addressed to

REV. E. ASHLEY
Cheyenne Agency, S. D.

Letter of Commendation.

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Besides other Church news, it will contain my official notices and accounts of my official acts and visitations. I hope our people will take it and circulate it.

W. H. HARE,
Missionary Bishop

PRINTED at the office of the "Forest City Press."

ENTERED at the Postoffice at Forest City, So. Dak., as second class matter.

OKOLAKICIYE WAKAN WIYAWAPI.

July wi kin.

7. Yamni iyohakab Anpetu wakan isakpe..... To
14. Yamni iyohakab Anpetu wakan isakowin..... To
21. Yamni iyohakab Anpetu wakan isaglogan..... To
25. St. James Wahosiye Taanpetu..... Sa
28. Yamni iyohakab Anpetu wakan inapciyunka..... To

Wotanin-waste Ayapi On Wocekiye.

Anpetu iyohi wicokaya he cin ehan heyapi kta:

Wanikiya waste isto wacantkiya nitawa kdugad, canicipawega akan otkeyahan yaun tka qon, maka akan wicaša un kin owasin Niye ekta etonwanpi qa niwicayapi nunwe. Amen.

Yewicasipi kin on.

O Wakantanka, tuwe wicawe wanjila on, wicaša oyate hiyeye cin oyasin maka kin owancaya etipi kta e wicayakage cin, na tona itehanyan nais kiyela unpi kin, wookiye owicakiyakin kta e Nicinca waste uyaši qon; wicaša oyasin onilepi na iyeniyampi kta unqupi ye. Oyate kin optaye nitawa kin opewicaya ye, na Ikcawicaša kin wokiconze nitawa ekta awicagli ye. Tona wicayeco kin ecala wicalu ecetu, na nitokiconze kin kohanna uyakiyin kta iceunniciyapi; Jesus Christ Itancanunyanpi kin hee eciyatanhan. Amen.

Wotapi šni Itokam Wocekiye wan.

O Itancan, wopida unničupi. Wotekdapi kin wodwicaya ye, qa wicaša owasin, maka sitomniyan, Wiconi Aguyapi ni un kin Mahpiya eciyatanhan hi kin he odepi qa iyeyapi kta e iceunnicayapi. Amen.

Grace before Meals

Thanks be to Thee, O Lord. Feed the hungry, and grant that

all men, everywhere, may seek and find the Living Bread which cometh down from Heaven. Amen.

ANPETU WAKAN IYOHILA TAWOCEKIYE ON WOONSPE.

Yamni iyohakab Anpetu Wakan iakewanjila.

Hekta Anpetu Wakan kin icunhan Wocekiye on waonspewicakiyapi; na ake le anpetu kin iyecel cajeyatapi. He ehan wocekiye on unkonspepi kin, lehanl yutankapi. Tokaheya wacekiya unqonpi kta. Inonpa kin, taku tona Wakantanka iyokipi kin launšipi, na Iye iyokipiunyanpi kta e wowašte unlapi kinhan he iyokipi kta unkokiyakapi, na wowašte kin he on Iye tawoahope el canku kin unkiyankapi kta ca unqupi he unkipazopi. Iyamni kin, Jesus Christ caje kin on waceunkiyapi kta, na wookihi kin he Iye te cin na kini kin eciyatanhan unyuhapi ca unkokiyakapi. Wocekiye kin he el Wakantanka towaonšila kin, kakišwicayin kta on ee šni tka towašake iyotan yatanin wowicake kin on iyuškiyan ceunkiyapi kta, nahan towašte kin he unlapi kte, na Iye anaungoptanpi kta e wowašte kin he unqupi kin otanin.

Wocekiye kin.

O Wakantanka, wowaonšila na wacantkiyapi kin on, nitowašake tanka iyotan latanin Wakantanka unkokiliyanpi on towacantkiye tanka unkipazopi (Psalm 78. 38-40; 103. 8-14 na 107), qejaš tuktektel togye econ. Towašake wowaonšila on iyotan glatanin, na unkiyepi el hececa iyeunyanpi, tka tuktektel maka akanl watokičon tawa kin yatanin. Minitan tanka kin, Sodom na Jerusalemi otonwe ihangwicaye con iyecel, nais Qain, Jezebel, Herod wicašayatapi kin on tokel woaltani iwalitela šni, na tokeša isanpa wacintanka kte šni he kipiya glatanin (Psalm 78. 50-52, na 79. 1-5), na tona towaonšila cantepi yupanpanla kta iyowiyampi šni kin kakijapi kta e wicakipazo.

Nitawaonšila kin iyecinyan, onšilaya unqu piye. Taku kin le iceunkiyapi kinhan Wakantanka iyokipi kta slolunyanpi. Wocecon iyohi kipi kta he wowašte iyacin-yan unlapi, "anpetu iyohi aguyapi kin," towašte iyacin-yan iyecel, na anpetu šakpe, nais wi wanji kipiya he ke šni. Woahope wikcemna yawapi eca iyohila ohakab "woope kin le unyuhapi kta e cante yunsunkaya piye" unkeyapi Unkalapapi kta ihelanyan unqupi šni, tka tokel econqonpi kta iyececa tawafelunyanpi hecinhan he iyacin-yan towašte unqupi ece. Hecel unkiyepi woahope nitawa canku kin ognayan unkiyankapi on. Heon wowašte unqupi, woaltani woka-juju ecela on šni, tka Iye anaungoptanpi kte cin ko. Tokel anaungoptanpi kte cin "inyankapi" eyapi kin on tanin, patagyahan,

naiš najinhanhan ognasni, tka inalniyan na yutehanšniyan (Psalm 119. 32, 60; 1 Wicaša. 18. 46.) Wowilake wicohan econ kte cin cantewašteya econ kin, he iye- cel unkiyankapi kta. Isanpa wašteunlapi hecinhan, isanpa unkiyankapi ece. Wakantanka inalni waecakiconpi kta e Ogligle wakan kinyan iyayapi (Dan. 9. 21) he iyecel unkiš wowacinye, wowašte- laka lupahu kin on waecaunkiconpi kta iyececa.

Woiwahoye waste nitawa kin hena unyuhapi kta, na mahpiyata woiwice nitawa kin he unkopapi kta. Tokaheya Wakantanka oholaya anaungoptanpi kta e wowašte unqupi, na heconqonpi kin on woiwiyun (wokajuju) unqupi, unkiye iyeuncecapi kin on šni, tka towašte na toiyokipi kin on. Wowanikiye unkitawapi kin otokahe- tanhan oehake cin behanyan Wakantanka etanhan u.

Yamni iyohakab Anpetu Wakan iakennonpa.

Hekta Anpetu Wakan nonpa taku cajeyatapi ake lehan wocekiye on onspeunkiyapi. Unkiye ceun-kiyapi kin Wakantanka isanpa nahon kta wiyeya un kin on, na hekta Anpetu wakan kin towaonšila na tocantekiye on wowašte yatanin kin on iyounpastakapi. Tokin, unkiye iyotan unkiwaštepi qejaš unlapi kta he lila unbanhipi cel! Okolakiciye tawocekiye kin hena tokel ceunkiyapi kta einun-kiyapi kin ognaye hea econqonpi eca Wakantanka tokiconze kin ite- han unqonpi kte šni, na Ogliglepi tuwa Wakantanka oholapi na ya- tanpi kta e wicohan iyotan tawapi kin hena ob unqonpi kta iyeun- hantupi kta.

Wocekiye kin.

Wakantanka iyotan wašaka na ohinniyan kin, tuwa "towaonšila na tocantekiye on towašake iyotan yatanin" kin hee, niye ceunkiyapi kte cin isanpa nayahon kte cin wiyeya yaun, ake, akigle, na ohinni nahon kta wiyeya un kin (Luke 11. 5-13 na 13. 1-8) anpetu otoiyohi, unkiye anpetu iyohi caniyecanyanpi eša hececa (Psalm 7. 12). Na taku uncinpi na unyuhapi kta iyececa kin ohinni isam iyeya unyaqupi, kta yacin kin. Taku uncinpi nais unyuhapi kta iyececa kin isanpa unqupi kta iwacinunyanpi šni eša hena unqu- pi kta he touncage na tawacin (Isa. 65. 24). Taku waste uncinpi šni, is waslolanpi šni eca ion- šiunkilapi kte cin on unqupi ece. Nitawaonšila ota kin he unka- štan piye. Waunhtanipi ota koš Wakantanka towaonšila isanpa yuotaya. Na unkitawacinpi kin taku ikope cin hena unyecicajuju- pi. Woaltani kin wicaša cante el nahmala yuha un kin na on wikope cin, eša Wakantanka kici- cajuju kta kila kta he kapi. Na tuwe Christian heca hea woaltani tawa awacin canna on cancan ece.

Na taku waste kin unlapi kta iyeuncecapi šni tka, Jesus Christ tohan na wawiciye cin eciyatan- han. Hena unyuhapi kta unkipi- pi šni slolunyanpi, Christ wawici- ye un kin ecela on unyuhapi nais unkilapi kta unkokihipi. Woce- kiye unkitawapi kin nahon kta na sanpa unkikiyapi kta e Christ ohinni wiyeya najin (1 Tim. 2. 5; Heb. 7. 25), na Iye ti kin el itko- unkipapi kta ota unyušnapi eša Iye ca ounkiyapi kta ape yanka. Na tohan Tipi wakan ekta cekiye unhipi eca, wocekiye tawa el wa- wokiya econqonpi kta tka econka- pin, otuya unpi, nais wiyeya un- qonpi šni on tokel ota unyušnapi cel!

Yamni iyohakab Anpetu Wakan iakemyamni.

Hekta Anpetu wakan yamni qon Okolakiciye kin he wocekiye on onspeunkiyapi, na tanyan unke- yapi kta e takuku on iyounpasta- kapi. Wocekiye eyapi kin he wocecon hea heca, tka ecela šni, nakun wowašte oun kin heca. Heon etanhan taku iyotan unlapi kte cin wowašte kin hee onspeun-kiyapi. Wakantanka toahope canku el inyankapi wowašte kin, Wakantanka waecakiconpi kta wo- waste ko. Hecel Okolakiciye iyokiheya taku kin kte cin he tokel Wakantanka waecakiconpi kta he- cinhan hee kta. Wocekiye kin on taku iyohiheyapi kta heca. Hecel taku ca iyohiheyanyanpi kta he Wakantanka "wowicakeya na ya- tanpicaya okiliyanpi kte" cin hee. Taku kin le on tokata Anpe- tu wakan tona onspeunkiyapi kta. Wakantanka tokel iyecetuya oho- unlapi kte cin wowašte unkilapi kin, iyokihe "wowicakeya na ya- tanpicaya ecaunkiconpi kta e" wo- waste kin unlapi kta. Icin Wa- kantanka ekta tokel unkošanpi kta cin "wicannlapi, kounkipapi, wašteunlapi, ohounlapi, na unyu- onihanpi kta iyecetu" nahan "an- petu tona wani kin oyasin el awi- cakeya Iye waecawecon kta." Yunkan wocekiye kin he el lecel waecaunkiconpi kte cin unkiye- cinka unkokihipi šni, tka on oki- hi- pi kte cin Wakantanka etanhan u kin he onspeunkiyapi.

Wocekiye kin.

Wakantanka iyotan wašaka na waonšila, eyapi kin on, nahalcin tuwa towašake wowaonšila na wacantkiyapi on towašake iyotan yatanin, na ceunkiyapi kte cin isanpa anagoptan kta wiyeya un kin hee ceunkiyapi kin unkiysu- yapi.

Wawicaqupi nitawa kin ecela eciyatanhan, Wakantanka ecela e- tanhan wawicaqupi kin he u, nitaoyate wacinniyanpi kin, Oko- lakiciye wakan opapi na Wowi- cala sutaya yuzapi kin he taoyate kin hee. Wowicakeya na yatan- picaya oniciliyanpi kin, wae- conpi kin Taniya wakan oniya tawa on econpi šni echantanš, na

Wakantanka waſtelapi on econpi ſni hecinhan wowicakeya woecan heca ſni. Yatanpicaya eyapi kin, tuwe yatanpi kta kipi kin he, wicaſa naiſ toyatanpi eciyatanhan ſni, tka Wakantanka toyatan kin he, na tona waecakiconpi kin, "wowilake waſte na wacinyepica (Matt. 25. 21) hewicakiyin kte cin hee.

Wiconi kin le el wicakeya waecaniconpi kta, wacintankaya, onſii-çiyahan na waſtelakehan econqonpi kta. Hecel owihanke kin ekta malipiya eciyatanhan woiwahoye nitawa kin hena unyuſnapi kte ſni. Yaſnapi kte ſni, ſulaya yuzapi, iyohiye wacin, cantokpanipi kta (Phil. 3. 13, 14) makata woyuha on ſni tka Wotanin waſte el woiwahoye wicaqupi kin, malipiyata na owihanke wanin woiwahoye kin (Heb. 9. 14-16).

Wakantanka unkicanktapi kta.

Pine Ridge etanhan
April 27, 1907.

Anpao kin:

Mitakuyepi, anpetu le el tankſi—Amy Kindle—makite, hecen ehake heci owancaya he nayaſonpi kta wacin. Tankſi tohanl 6 years ihunni kin hetanhan woonspe kuwa, tokaheya Day School el un na ecel Oglala Boarding School el un hehanl 19 years ihunni ehanl 13 years woonspe el un. Hecel taku wanjikji tanyan onspe kin on wacinyepica heca tka iyotan heca Wakantanka wicala un kin. Ate ina kici el opewicakiye kin lila iweciyuſkin, na nakun owakiya hecen ate ina kici iye tawacin on wicalapi ſni tka, tohanl wicaunlapi hehanl el unkawicunhipi na etanhan okaſnigapi naceca. Tankſi wicakeyahan wicala naceca, yelakaſ wowiſtece el un ſni, hecel on tohanl Christmas naiſ Vacation canna wicota wicitokam olowan cola tawacin on lowankiyapi sa, inſ woglagkiyapi, hecen tankſi tancan zani na lila bliheca heca.

Yunkan ungnahela wayazan na iyecana 1a iyaya. Hecen mitakuyepi he awacin po, ehanqon ni unqonpi kin he taku ſni. Tin kte ihektam Friday litayetu el wacekiyapi kta cin, hecen Okolakiciye kin el ahi na iyuſkinyan kici unlowanpi na wocekiye ekiciyapi e oyasin naſon na ihinhanna Saturday 3 p. m. el 1a. Hecen okolakiciye ataya kinil ahi na lila nki-canptapi tanka, unkan he Wakantanka wokicanpte tawa hee owancaya nayaſonpi wacin lo. Hehanl hanhepi el ena lipaya hecen koſkalaka waſteſte om unyankapi, Obed Scares na Felix Slow Bear eepi, na hancokaya tanhan Amos B. H. Bull na Otto B. Horse na Amos Y. Man eepi. Hecen wana Sunday anpao hehanl tankſi ehake heci tipi wakan el yuonihan-yan tima ikta na ehake wagluonihan kta kepe, na hecen eya wijica hemaca ſni ſka Coffin glass handle beca wan lila owanyag waſte ope-ton awagli.

Hecen Sunday 4 p. m. el tipi wakan itimahel owanyag waſteya i, na el wicaſa wakan unkitawapi tankſi ohan wanjikji hecen woglake, hehanl ehake unlowanpi. Hecen tankſi oye kin ataninyan iyaya, hecen atab unyanpi kta. Hecen tuktel un kin el atayela unkipi kta epa, heconqonpi ſni kin unkiſ iyeunyanpi kte ſni epa. Ho mitakuyepi tona Wakantanka ohoyalapi oyasin wowapi wanjila eecen cicagapi hecen woakipa kin heon miyeksuyapi nin ecanmi. Awicakeya nitakolapi wan.

Bennie Kindle.

ABLEZA PO!

Yawaſteya caſeyatapi.

Ska un Okodakiciye wakan kin Dakota ekna tankaya unpi kin on Anpao kin he wotanin tawa kin ee. Hecen Skaun en tona Miniawicakaſtanpi, Wicayusutapi, Wakankiciyuzapi, qa atokantan ti token kdipi, Okodakiciye wakan opa wan 1e cinhan tanyan un hecinhan oyakapi kta, M. H. Arnold on oyakapi kin iyecen. Hehan Okodakiciye wakan etan omniciye ota yukan, hena omaka iyohi apikiyapi oyakapi kta. Hehan Wicaſa wakan, qaiſ wicaſa wakan ſni eſa, toie kin wicaſa iksamyin kta yukanpi, woyakapi wan etan wocekiye etkiya woonspe woawacin. Ho takn dececa hena Anpao kin en oyakapi kin yawa awaſteundapi qa sanpa unyaotaninpi iyounkipipi. Qa tuwa Anpao kin en taku oyake cin ptenyena eknakapi kta okihipi-ca, qa tukte etan kin, he tuwe caje tanyan owapi kta waſte. Anpao kin nina waſakana, qa yawapi waſte heca heca, tka ohinni tanyan iapi kin yanke ſni. Taku tona cajel date cin hececa kin enana kiyena en un qa decen iapi ota ohinni en un. "My Dear koda Anpao, takuſniſni miyecidaotanin kta wacin ye do,"eya onmaſike tka "tona Anpao kodayayapi owasina nape au piye, cantewaſteya nape ciyuzapi, hehana epin kte do. Iapi dececa ota ohinni en un kin on Anpao kin en taku ota oyakapi kte cin okan ſni. Anpao kin wi tona iwanbdake unkan oyubdaye tom sam iyaye okan, qa iapi ota en yankin kta iyecetu ſni yanka. Wicaſa wanjikji hanskaska wokdakapi eſa etan woonspe woawacin wanice, qa sanpa oyakapi kta wiciyokipi ſni. Tokes a nape unyuzapi keyapi ſni eſa toiepi kin eciyatan nape unyuzapi e tanin.

Stephen Gun.

Crow Creek, S.D. May 25, 1907.

Dear Friend:

Ito taku wanji epin kta. Ho-ksila wanji hekta Oct. 16, 1906, he ehan makite. Unkan heon woiyukean wanji awableza. Heon wicaſa 1api kin otehika hwo. Lakotata woyuha otehika hwo. Tidenon kolapila iyotanlapi so. Ica canniye Isaac eciyapi wan makite, heon Wakantanka wacinwaye, na heon maka den un kta he-

cinbau heon lila wocekiye epa. Wicaſa onſike kin hena okiypica. Hehanl inſ unmapi kin wicaſa wijicapi iſ eya okieimpi kipi. Wicaſa wijicapi kin heon wicaſa onſike cin el ewicawacinpi okihipi ſni okolakiciye wakan kin on. Ho hecetu we lo. Nitakolapi wanji.

Batiste Spotted Rabbit.

Anpao:

Wowihable waſte miyecilao-tanin wacin. Maka kin ataya akan mini owanca wan u canke maka akan wicaſa unpi kin oyasin nihniciyapi. Taku wowinape akita-pi, oyasin atanin ſni ayapi. Huni taku wanyakapi na anatanpi. Ekta ewatonwan unkan iyali-pi wan han cankel hee ca wicaſa conala anatanpi, miſ ed owapa na iyali-pi qon yus inawajin hecen weksuya. Hehan icinonpa kin he leecetu. Can iyuwi wan maka kin cokaya han ca wanblake. Ataya waskuyeca ikoyake. Hehan icyaunni kin wohihable waſte lecel wanblake. Rev. E. Ashley he eca ſonſonla optaye wan mini wan ed iyuweh wicayin kta kuwa tka owicakihii ſni ca el wai na owakiya, eſa owicakihii ſni. Iho nukan tuktetanhan Taku wakan el miçiçu kin hetanhan hecel miglaonspe. Mitakuye waſtepi, ohtayetu na ohihanna oyasin wocekiye epa on econkapin ſni ecamon. Unkan onmaſike heon woiçiconze kin el owanjila nawajin kta on Taku wakan waonſilaſa kin he hena Iye hecon kecanmi heon lehanl Anpao kin waſte wicanagi waſte ni kta on wowaſi econ kin el yaotania waſi. Hecen tona Skain okolakiciye yaunpi oyasin wocante waſte on nape ociyuspape.

Julia Capa ska win,
Emmanuel Tipi wakan
Whitehorse, S. D.

Kolaunyanpi wanji, Philip Ree, Andrus, S. D. etanhan wowapi wan unqupi na lecel woiyunge wan kaga, "Jesus maka akan he tuwe heca on hi he, wicaſa waſte qaiſ ſica, unma tukte itancanyan hi he "Anpao el tuwe tanyan omakiyaka wacin. Yunkan lecel un-kaynptapi. Ito tokaheya St. Matt. 9. 10-13; St. Mark 2. 17; Luke 5. 32; na St. Luke wicowoyake 15 yawa kte. Lena yawa hecinhan taku nom atanin kta. Tokaheya, Jesus makata hi qon wahtanisa unpi kin on hi kin hee, na inonpa kin he wahtanipisa Jesus toie na-ſonpi kinhan koyan woalitani ayuſtanpi kta na iyopeiçiyapi kta malipiyata Ateyapi kin el oglag hipi kta na on igluacetupi kta. Ho hecetu. Anpao.

Chapel of the Holy Faith, San-tee etanhan Palos Korinth oyate wowapi wicakicage cin wicowoyake akeyamni de awacinpi qa win-yan wan wayazanke he ekta ipi qa ed hanyetu nom iſtibe ſni ed yukanpi qa wanna tohand iyaye cin

tancan ataya piyapi. Winyan kin denaos wanakajatanhan wocekiye en tohanyan okihipi ed ſkanpi.

Mitakuyepi, tona Okodakiciye en yaunpi kin, ito winyan wan 1a he obdaka wacin. Winyan omniciye yaunpi, hena Wakantanka litakini henicapi heon tohan wicaſta wan qa winyan wan iyotaniye-kiye kinhan en token okihi oyakiye kinhan sanpa Wakantanka niyawaſte kta okihi. Ho Isanati oyate de maka okaſpe tom yukanpi, unkan winyan wan he Winyan omniciye ed opa qa ohinniyan ed litanipi he ohnayan econ. Eya wicaſta nica eſta womnaye owa opa qa Wotapi wakan econpi hena owa opa. Unkan wayazanka, October wi hektatanhan onſike u qa eced 1a, Mrs. Elizabeth Rouillard, March 3, 1907. De winyan kin tuwedan awanyake ſni, hecen winyan nom okodakiciye unpi kin ekta ipi qa tanyan piyapi, Mrs. Lucy Westman, Mrs. Susan Jones henaos. Wakantanka wicada unpi kin he hdutaninpi. Ho hecen winyan kin denaos wicohan tanka econpi, hecen Mrs. Rouillard wana Tipi wakan ed aipi unkan hena om kodakiciya litani qon nina wicota ed wahdag hipi qa nina kicanptapi. Ho mitakodapi winyan kin de Dakota caje kin decen eciyapi, Upan hdega win eciyapi.

Henry Westman oyaka.

American Horse Creek.

Anpao kin:

Mediator Tipi wakan lel unglepi he makaiyutapi ſaglogan hehanyan wicota untipi canke wacekiyapi iyehantu cana lila tehantan ſna wacekiye unyaupi sa. Heon tohanl anpetu wakan na wacekiyapi iyehantu canna tipi wanji el unkiciyuwitayapi na el waceunkiyapi kta ca wowiyowin-kiye unlapi, yunkan iyowinunki-yapi heon wanna wi topa heban-yan wanna econqonpi, tka nahalicin ſkya unyanpi ſni, okinni September wi kin hetanhan wanna ſakapi kta iyecetu we lo. Heon ungluotaninpi lo, na tohanl kiciyuwitaya cana el wocekiye epin kta ca nakun iyowinunkiyape lo. Heon miſ wocekiye oknayan lila waonſpemiciye lo, na anpetu wakan on hecel wocekiye ecamon ca he ijehan weksuye na waktayahan waun anpetu wan wagluſna kte kin he teli wala heon ohinni weksuye lo. Na lecala koſkalaka wan Alexander Black Crow eciyapi hetanhan wayeyukan, wanna waniyetu nom wicokuje on kakija na lehan wanna hunke ſni keye he on ijehap wacekiciciyapi cin sa heon bliheca keya, ohinni Wakantanka kiksuya un heon okiye selececa unkablezapi, heon tuwa wicokuje on nicakijapi keſ Wakantanka ijehan yeksuyapi waſte. Heon nakun 1api ko kokipapi ſni Wakantanka kiksuyapi ehantanſ. Ho hecetu we lo. Tona Anpao iyacupi kin hena iyuha napeciuzape lo.

Charles American Horse.

BROTHERHOOD OF ST. ANDREW.

Provincial Chapter Omniciye econpi.

Hekta June 7, 8, na 9 Choteau Creek ekta, Chapel of the Holy Faith ogna Provincial Chapter, Niobrara Deanery etanhan kin anpetu yamni kin hena icunhan mni-ciya yankapi. Eya tokata Wowapi kage cin he omniciye kin on wayaotanin kta, tka kohan heon takuku eyepica.

Hekta omniciye tona econpi na oyasin ekta oiyokipi na takuku ableskiciyapi ecee, tka lehan omniciye econpi kin he ikapeya wašte, taku nonpa on, tokaheya, tona el hihi kin oyasin tawacin wanjila opiiçiyapi, na inonpa kin, Wakan-tanka Taniya owicapeya un he tanin ca heon omniciye wašte na oiyokipi econpi. Eya mnicuyapi kin icunhan anpetu iyohila magajuhe na akantanhan oiyokišica seca qeyas oyasin omniciye kin on wobliheca tawapi kin yutaninpi.

1. Wocekiye woepe kin he tokiyotan wanka he.

2. Woecon woepe kin he tokiyotan wanka he.

3. Okodakiciye wakan kin he Sunkakiciyapi wicaša kin tohan-yan taku ecakicon he.

4. Sunkakiciyapi wicaša kin he Okodakiciye wakan kin tohan-yan waccakicon kta iyececa he.

5. Sunkakiciyapi wicaša kin to-ken wowapi wakan kin onspeiçiyapi kta iyececa he.

6. Watohaz i ecan wašagiçiyapi omniciye yuhapi kta iyececa he.

7. Wica kin wopida wošnapieconpi kte cin he tokiyotan kapi he.

Ho lena etanhan owecinhanyan woglakapi tka icitopa kin hehan-yan cajeyatapi. Lena cajeyatapi kin icunhan nakon Business tona iyowajapi kin he koya yušanpi. Nakon wiyawapi isakowin na isaglogan anpetu kin wicokan sanpa wica na winyan okiju wacekiyapi na Wicaša wakan wanjil wakhonwicakiye.

Owanka yujaja anpetu kin hinhanna eciyatanhan Sunkakiciyapi kin ptayela Wotapi wakan icupi, na tanyan awacinyan icupi kte cin on itokab litayetu kin igluwiyeya omniciye econpi na el Itancan kin wowakta wicaqu.

Anpetu wakan icunhan wakan cekiyapi omniciye econpi, na litayetu kin ehake business meeting heca econpi, na icunhan yamni Ataya omniciye ekta yapi kta e wicakalnigapi, lena eepi: Rev. Joseph Goodteacher, Thomas Tuttle, na Alfred C. Smith. Eya September wi kinhan Ataya omniciye econpi kte cin oiyokipi kta, na icunhan omanipi kin wašakala kte cin on nakon wanjikji yapi kta ca ikpazopi Chapel of the Holy Faith Chapter kin na Greenwood Chapter kin tona opapi na winyan ko omniciye onupapi kin tanyan

unyuhapi cankel lila pilaunyanpi. Le omniciye kin oiyokipi na wašte, tka taku wanjil on woiyokišice selececa. Chapter wanjikji etanhan tuweni hihi šni kin he. Eya okinni on yapi kta kicicalnigapi tka takuku iwicakuše kin hececa. Tokin omaka iyohi omniciye kin le econpi, na ohinni Chapter tona unpi kin etanhan kañili hihi nin unkecinpi. Le omniciye el taku wanjil nakeš econpi na letanhan tokata omaka iyohi iyeceel econpi kta yušanpi. Chapter tona unpi kin etanhan hekta omaka kin icunhan tona tapi kin cajepi kin yawapi na yuonihanyan wicakiksuyahan wocekiye eyapi. Ho hecel tokata omaka kin opta unyanpi kte Sunkakiciyapi etanhan tona tapi kin, cajepi kin Provincial Chapter Wowapi kage cin qupi hecel tokata June wi kin el ake mnicuyapi can wicakiksuyapi kta.

Tokata June wi omniciye kin he Conkicakse el econpi kta yušanpi. Le kiksuya po, na ekta lapi kte cin wanna igluwiyeya piye.

Anpao.

INFLUENCE OF THE BIBLE

The influence of the Bible stamps it as supernatural and divine. It has revolutionized human society. It has civilized the nations that have accepted it. It is the secret of the greatness and power of the Protestant nations. It goes into the heathen populations, and lo! the cannibals of the Fiji Islands are transformed into gentle Christians; the savage Indian becomes a peaceable disciple of Christ; the selfish Chinaman develops into a heroic martyr, and the degraded African rises into the noblest type of manhood. The polygamist gives up his wives, and the sorcerer gives up his superstitions, thousands of men and women become outcasts from their homes and often martyrs for their faith, and the whole phase of human society is stamped with the uplifting impress and the heavenly influence of the Book of God. The sceptic finds himself traveling in some wild frontier town, and lies down at night to sleep with rude forms around him, wondering if his life and property are safe, but lo! he beholds the Bible on the shelf, he sees the little company gather together with the closing day and kneel in prayer, and he puts his pistol in his pocket and lies down to sleep without a fear. He knows where God's Book is supreme his life and property are safe. Skepticism is well enough to laugh and talk about, but, as Voltaire once said when his infidel friends were discussing their theories at his dining table: "Hush, gentlemen, till the servants are gone. If they believe as we do, none of our lives would be safe."

CHURCHMANSHIP AND THE LAWYER MIND

The reason why so many, indeed why so vast a majority, of our great lawyers have also been great churchmen, we churchmen understand. Our Church is a body with ancient law and ancient precedent. The reverent, serious minded lawyer takes to it naturally. We are a part of the world's long history, a great part of its glory, old story, in our own race, for the ascertaining and settling of human rights. The Church is no sect of yesterday, no hastily gathered expression of folk scared about the salvation of their poor little souls. It has its grip on and is a part of the record of a human toil and human pain for the uplifting of men and the deliverance of God's world from evil. It was, and it is always, a republic; no king but Christ. An Archbishop of Canterbury wrote Magna Charta. Centuries after a Church clergyman offered the first prayer in the Congress of the United States, built on that same Magna Charta, as the foundation of an Englishman's rights, the world over, and to the end of time. Washington, Jefferson, Patrick Henry, the "Demosthenes of the Revolution," the Lees, the "signers" in great majority, were churchmen. Another Lee, and the grandest of them all, and Jefferson Davis (I am giving only instances) were ours. But the lawyers, from Marshall and Jay down to our present bench, Melville Fuller presiding, were ours on the bench of the most august court of law in Christendom. And when you call the roll, the Ogdens and Hoffmans, Kent and Ruggles and Wharton and scores of great jurists, great lawyers and great men, reply.—Bishop Thompson.

That the Son of man hath power on earth to forgive sin is evidenced by the simple fact that man is able, in the divine strength, to reform the evils of his life. As we succeed, little by little, in putting them away, so do we attain little by little unto the blessedness of divine forgiveness. We may know then that we are forgiven, as we are enabled to do better. This is a sign of forgiveness; this is the sure proof of its presents. What greater satisfaction can we ask than this, knowing that the Lord will grant forgiveness unto all that seek it, having before us the definite way for the attainment of its blessedness, and the sure sign of its accomplishment? In our spiritual inactivity, we are all on the bed sick of the palsy; and to all of us who would be forgiven our sins, the Lord says, "Arise, take up thy bed and go unto thy house."—[C. H. Mann.

MAN'S OLDEST INSTRUMENT

The hammer, besides being a tool of universal use, is probably the oldest representative of a mechanic's tool kit. The hammer was originally a stone fastened to a handle with thongs, and it was as useful as a weapon as a tool. Hammers are represented on the monuments of Egypt twenty centuries before our era. They greatly resemble the hammer now in use, save that there were no claws on the back for the extraction of nails. Claw hammers were invented some time during the Middle Ages. Illuminated manuscripts of the eleventh century represent carpenters with claw hammers. Hammers are of all sizes, from the dainty instruments used by the jeweler, which weigh less than half an ounce, to the gigantic fifty-ton hammer of ship-building establishments, some of which have a falling force of from ninety to one hundred tons. Every trade has its own hammer and its own way of using it.

THE WORK OF AN INVENTOR

The list of inventors shows many queer apprenticeships, but the case of Luther C. Crowell, of Hoe & Co., New York, is unique, in that he learned the tricks of the trade by using each invention as a tool for the next. He began as a sailor before the mast, and was altogether unsuspecting of the gift of invention which he possessed.

His first patent was a paper bag, especially adapted to the needs of sailors. He studied the process carefully and attempted to patent a machine for folding the bag, but this clashed with the interests of the company which had his original folding, and by way of settling the difficulty Crowell was taken into the firm.

Here he went from folding bags to envelopes, then to newspapers, and finally to printing presses which would print and fold at the same time. He is the inventor of the web printing press, for a long time the most used press in the country. Every difficulty in his way was obviated by a new invention and a new patent. He has never been taught anything at all about practical mechanism. He merely worked as his experience taught him, and each step in his upward journey is duly recorded in the United States Patent Office, where he has over three hundred patents, which is regarded as evidence of a rarely prolific brain.

Maka owancayatanhan makoce toktokeca etanhanhan wicaša United States el tipi kta ca on el hihi kin waniyetu iyohila sanpa ota aya. Hena oyasin kinil makoce el tonpi kin ekta tehika iyeçiyapi kin on etanhan napapi, na huni tanyan unpi yeša United States el sanpa tanyan unpi okihihi kta, nainš sanpa ohankoya jicapi kta kecinpi kin on leciya ahi tipi.

Miniluha mazaska kin tanike nainš hileheca kinhan hektakiya Tunkansilayapi ti kin ekta wicagupi yunkan on teca icupi. Miniluha mazaska 2 nainš 1 owapi kin heca waniyetu nonpa wahehanyan wašte.